

Số:54/2017/QĐST - DS.

Hòn Đất, ngày 25 tháng 8 năm 2017

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hòa giải thành ngày 17 tháng 8 năm 2017 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 181/2017/TLST-DS ngày 03 tháng 8 năm 2017.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong Biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; Nội dung thỏa thuận của đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Ngân hàng Thương mại cổ phần Sài Gòn – Thương Tín (Gọi tắt là Sacombank).

Địa chỉ: Số 266 – 268, Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường 8, Quận 3, thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo pháp luật: Ông **Phan Huy K** – Chức vụ Tổng giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền của ông Phan Huy Khang: Ông **Nguyễn Ngọc Hải Đ** – Giám đốc Ngân hàng Thương mại cổ phần Sài Gòn Thương Tín – Chi nhánh Kiên Giang (Theo văn bản ủy quyền số 47/2017/GUQ - PL ngày 03 tháng 7 năm 2017).

Địa chỉ: Số 279 - 281 - 283 - 285, đường Trần Phú, phường Vĩnh Thanh Vân, thành phố Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang.

Đại diện theo ủy quyền lại: Ông **Lê Tấn T**, Sinh năm 1986 (Theo văn bản ủy quyền số 880/GUQ-CNKG ngày 25 tháng 6 năm 2017).

Bị đơn: Bà **Bùi Kim Ph**, Sinh năm 1967.

Địa chỉ: ấp Hòn Me, xã Thổ Sơn, huyện Hòn Đất, tỉnh Kiên Giang.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

1. Anh **Trương Quốc V**, Sinh năm 1990.

2. Anh **Trương Hoàng N**, Sinh năm 1996.

(Anh Trương Quốc V, anh Trương Hoàng N là con của bà Bùi Kim Phụng).

Địa chỉ: ấp Hòn Me, xã Thổ Sơn, huyện Hòn Đất, tỉnh Kiên Giang

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Ngân hàng Thương mại cổ phần Sài Gòn Thương Tín đại diện theo ủy quyền ông Lê Tấn T yêu cầu bà Bùi Kim Ph, anh Trương Quốc V, anh Trương Hoàng N phải trả cho Ngân hàng Thương mại cổ phần Sài Gòn Thương Tín toàn bộ số tiền gốc và lãi tính đến ngày 25/6/2017 là 221.651.000đ (Trong đó nợ gốc là 200.000.000đ và các khoản lãi là 21.651.000đ).

- Bà Bùi Kim Ph, anh Trương Quốc V, anh Trương Hoàng N thừa nhận còn nợ Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn Thương Tín số tiền gốc và lãi tính đến ngày 25/6/2017 là 221.651.000đ (Hai trăm hai mươi một triệu sáu trăm năm mươi một nghìn đồng) và đồng ý trả cho Ngân hàng toàn bộ số tiền là 221.651.000đ và đồng ý trả lãi tiếp cho Ngân hàng từ ngày 26/6/2017 theo như Hợp đồng tín dụng số LD 1509700666 ngày 07/4/2015 đến khi trả hết nợ cho Ngân hàng.

- Về phương thức trả lãi và cách thức trả nợ, hai bên thỏa thuận thống nhất như sau:

Vào ngày 01 tháng 9 năm 2017 bà Bùi Kim Ph, anh Trương Quốc V, anh Trương Hoàng N sẽ trả cho Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn Thương Tín toàn bộ số tiền gốc và lãi 221.651.000đ và tiền lãi phát sinh từ ngày 26/6/2017 theo như Hợp đồng tín dụng số LD 1509700666 ngày 07/4/2015 đến khi trả hết nợ cho Ngân hàng.

Khi bà Bùi Kim Ph, anh Trương Quốc V, anh Trương Hoàng N trả hết nợ cho Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn Thương Tín, thì Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn Thương Tín phải có nghĩa vụ trả lại cho bà Bùi Kim Ph, anh Trương Quốc V, anh Trương Hoàng N 01 giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số V976334 do Ủy ban nhân dân huyện Hòn Đất cấp ngày 05/5/2004 đứng tên bà Bùi Kim Phụng.

Đồng thời bà Bùi Kim Ph, anh Trương Quốc V, anh Trương Hoàng N cũng cam kết nếu đến thời hạn trả nợ mà bà Bùi Kim Ph, anh Trương Quốc V, anh Trương Hoàng N không trả nợ được cho Ngân hàng thì tài sản đã thế chấp cho Ngân hàng tại thửa đất

số 01, tờ bản đồ số 2 diện tích 20.000m², giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số V976334 do Ủy ban nhân dân huyện Hòn Đất cấp ngày 05/5/2004 đứng tên bà Bùi Kim Ph. Địa danh khu đất tại ấp Vạn Thanh, xã Thổ Sơn, huyện Hòn Đất, tỉnh Kiên Giang sẽ được đảm bảo quá trình thi hành án.

- Về án phí Dân sự sơ thẩm: Do hòa giải thành đã được giảm 50%, số tiền án phí còn lại là 5.541.000đ (Năm triệu năm trăm bốn mươi một nghìn đồng).

Bà Bùi Kim Ph, anh Trương Quốc V, anh Trương Hoàng N đồng ý nộp án phí là 5.541.000đ (Năm triệu năm trăm bốn mươi một nghìn đồng).

Hoàn trả lại 5.541.000đ (Năm triệu năm trăm bốn mươi một nghìn đồng) là tiền tạm ứng án phí cho Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn Thương Tín, theo biên lai thu số 0009089 ngày 03/8/2017 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Hòn Đất, tỉnh Kiên Giang.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự, có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- *Đương sự ;*
- *Viện kiểm sát nhân dân cùng cấp;*
- *Lưu hồ sơ vụ án.*

THẨM PHÁN

Trương Thanh Toàn